



Секретариат

ST/SGB/2000/6
17 February 2000

БЮЛЛЕТЕНЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральный секретарь в соответствии с бюллетенем ST/SGB/1997/5 Генерального секретаря, озаглавленным "Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций", и для целей определения организационной структуры Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)¹, устанавливает следующее:

Раздел 1

Общее положение

Настоящий бюллетень применяется в сочетании с бюллетенем ST/SGB/1997/5 Генерального секретаря, озаглавленным "Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций".

Раздел 2

Функции и организация

2.1 Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам и организации работ:

а) осуществляет программы чрезвычайной помощи и работ в интересах более чем 3,6 млн. зарегистрированных беженцев через свои штаб-квартиры в Газе и Аммане и свои отделения на Западном берегу, в секторе Газа, в Иордании, Ливане и Сирии;

b) осуществляет широкую программу услуг в области образования, включая общеобразовательную подготовку и высшее образование, а также профессионально-техническое обучение и подготовку преподавателей, в целях удовлетворения основных потребностей палестинских беженцев в образовании и расширения их возможностей для его получения, с использованием профессиональной и технической помощи Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО);

c) предоставляет широкий спектр услуг в области здравоохранения, включая профилактику и лечение заболеваний, охрану здоровья и санитарно-просветительские мероприятия и программы улучшения окружающей среды и здоровья семей, в целях удовлетворения основных потребностей беженцев и укрепления состояния их здоровья в целом, с использованием профессионально-технической помощи Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ);

d) предоставляет основные услуги в области чрезвычайной и специальной помощи беженцам в целях содействия удовлетворению их потребностей и расширения их возможностей в плане самообеспечения. В этом контексте важной целью является борьба с нищетой. Кроме того, БАПОР стремится обеспечить удовлетворение основных жизненных потребностей наиболее нуждающихся палестинских беженцев, относимых к категории особо трудных случаев;

e) добивается сокращения зависимости палестинских беженцев от материальной помощи посредством организации профессиональной подготовки, осуществления проектов в области стимулирования приносящих доход видов деятельности и оказания других услуг в общинах;

f) разрабатывает инициативы в области социального и экономического развития Западного берега и сектора Газа.

2.2 БАПОР состоит из ряда организационных подразделений, указанных в настоящем бюллетене.

2.3 БАПОР возглавляет Генеральный комиссар². Наряду с конкретными функциями, изложенными в настоящем бюллетене, Генеральный комиссар, его заместитель и должностные лица, руководящие каждым из организационных подразделений, выполняют и общие функции, вытекающие из их должностного положения и изложенные в бюллетене ST/SGB/1997/5 Генерального секретаря.

2.4 Деятельность БАПОР осуществляется на основе его финансовых положений, принятых в соответствии с пунктом 9 (c) резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи³, и его положений и правил о персонале, принятых в соответствии с пунктом 9 (b) той же резолюции⁴.

Раздел 3

Генеральный комиссар

3.1 Генеральный комиссар БАПОР подотчетен Генеральной Ассамблее и имеет право самостоятельно и непосредственно представлять ей доклады в соответствии с резолюцией 302 (IV) Ассамблеи, как это указано в разделе 3.4 бюллетеня ST/SGB/ 1997/5 Генерального секретаря.

3.2 Генеральный комиссар, занимающий должность на уровне заместителя Генерального секретаря, отвечает за все мероприятия БАПОР, а также за управление его деятельностью, определяет общие стратегические принципы и приоритеты Агентства; разрабатывает стратегии мобилизации средств и поддерживает контакты с донорами и потенциальными донорами Агентства; осуществляет руководство мероприятиями и операциями различных организационных подразделений

/...

штаб-квартиры и местных отделений, отвечающих за предоставление услуг беженцам; планирует и координирует взаимодействие между штаб-квартирой и местными отделениями в связи с осуществлением Агентством программ помощи и вспомогательных услуг; и представляет БАПОР перед представителями местной и международной прессы и другими средствами информации.

Раздел 4

Заместитель Генерального комиссара

4.1 В выполнении его функций Генеральному комиссару помогает заместитель Генерального комиссара, который выполняет конкретные основные и административные задания по поручению Генерального комиссара.

4.2 Заместитель подотчетен Генеральному комиссару.

Раздел 5

Канцелярия Генерального комиссара

5.1. Канцелярия Генерального комиссара, которая находится в штаб-квартире БАПОР в Газе, оказывает помощь Генеральному комиссару и его заместителю. Канцелярию возглавляет руководитель (Директор), подотчетный Генеральному комиссару.

5.2. Основными функциями Канцелярии Генерального комиссара являются:

а) выполнение роли координирующего подразделения в целях приведения, в сотрудничестве с другими организационными подразделениями, всех основных операций и мероприятий БАПОР в соответствие с целями, директивами, политикой, процедурами и правилами Агентства;

б) выполнение роли координационного центра для согласования деятельности БАПОР и властей принимающей стороны, правительств стран-доноров, других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных органов;

с) обеспечение оперативного рассмотрения вопросов, требующих внимания Генерального комиссара;

д) оказание Генеральному комиссару и его заместителю поддержки в осуществлении их обязанностей и функций, в частности принятие необходимых мер в порядке осуществления контроля за выполнением решений Генерального комиссара;

е) обеспечение секретариатского обслуживания различных комитетов БАПОР и совещаний, проходящих под председательством Генерального комиссара.

Раздел 6

Отделение связи в Нью-Йорке

6.1 Отделение связи БАПОР, которое находится в Центральном учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, возглавляет руководитель, подотчетный Генеральному комиссару.

6.2 Основными функциями Отделения связи Агентства являются:

- а) представление в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций интересов Агентства и пропаганда его целей в органах и организациях системы Организации Объединенных Наций и других смежных учреждениях, базирующихся в Нью-Йорке, включая участие в их заседаниях и сессиях;
- б) информирование штаб-квартир БАПОР о представляющих для Агентства интерес событиях в органах и организациях системы Организации Объединенных Наций и смежных учреждениях, а также в жизни дипломатического корпуса в Нью-Йорке; консультирование, когда это необходимо, Генерального комиссара с учетом этих событий и представление ему соответствующих рекомендаций;
- с) оказание, когда это необходимо, помощи в налаживании контактов между Агентством и Секретариатом Организации Объединенных Наций и фондами и программами Организации Объединенных Наций, базирующимися в Нью-Йорке;
- д) выполнение просьб о предоставлении информации о деятельности БАПОР.

Раздел 7

Департамент по вопросам администрации и людских ресурсов

7.1 Департамент по вопросам администрации и людских ресурсов, который находится в штаб-квартире БАПОР в Газе, возглавляет Директор, подотчетный Генеральному комиссару.

7.2 Департамент состоит из Отдела людских ресурсов, Отдела по вопросам компенсации и управления и Отдела администрации и общего обслуживания.

7.3 Основными функциями Департамента являются:

- а) оказание услуг в области электронной обработки данных и связи, проектирования зданий и организации строительных работ, общего секретариатского и другого обслуживания, включая услуги в области эксплуатации зданий, почтовые услуги, дипломатическую почту и курьерские услуги, услуги в области организации поездок, регистрационные и конторские услуги, а также услуги связи в штаб-квартирах в Газе и Аммане и пяти местных отделениях;
- б) разработка и осуществление кадровой политики и кадровых процедур в отношении международного персонала во всех подразделениях Агентства и местного персонала в штаб-квартирах, а также в отношении местного персонала в пяти сферах деятельности.

Раздел 8

Департамент по финансовым вопросам

8.1 Департамент по финансовым вопросам, который находится в штаб-квартире БАПОР в Газе, возглавляет Контролер (Директор), подотчетный Генеральному комиссару.

8.2 Департамент состоит из Отдела счетов, Бюджетного отдела, Бухгалтерии, Секретариата Фонда обеспечения персонала и Отдела снабжения (последние два подразделения находятся в штаб-квартире в Аммане).

8.3 Основными функциями Департамента являются:

- а) составление бюджета и контроль за его исполнением;
- б) ведение и опубликование счетов;
- с) получение, хранение и расходование всех денежных средств;
- д) закупки и управление товарно-материальными запасами;
- е) обеспечение на постоянной основе во всех подразделениях Агентства эффективных механизмов внутреннего контроля;
- ф) осуществление надзора за связанными с финансовым управлением аспектами деятельности Фонда обеспечения персонала, который находится в штаб-квартире в Аммане.

Раздел 9

Департамент по правовым вопросам

9.1 Департамент по правовым вопросам, который находится в штаб-квартире БАПОР в Газе, возглавляет Юрисконсульт (Директор), подотчетный Генеральному комиссару.

9.2 Департамент состоит из Канцелярии Юрисконсультанта, Отдела по общеправовым вопросам и Отдела международного права. Департамент осуществляет техническое руководство деятельностью юридического персонала местных отделений.

9.3 Основными функциями Департамента являются:

- а) консультирование Генерального комиссара по правовым вопросам и оказание юридических услуг всем программам, департаментам и местным отделениям в целях обеспечения того, чтобы все операции и мероприятия Агентства осуществлялись с соблюдением надлежащих юридических требований;
- б) предоставление правовых консультаций по всем вопросам, касающимся Агентства, в частности таким, как соглашения со странами пребывания, юридические права и обязанности Агентства, его правовой статус, а также привилегии и иммунитеты, его правовые отношения с правительствами и организациями, применение международных соглашений и конвенций, контракты на поставку товаров и услуг, толкование финансовых положений и положений и правил о персонале, разработка и пересмотр процедур рассмотрения жалоб персонала и обжалования принятых решений.

Раздел 10

Ревизионное управление

10.1 Ревизионное управление, расположенное в штаб-квартире БАПОР в Аммане, возглавляет руководитель, подотчетный Генеральному комиссару.

10.2 Основными функциями Отдела являются:

/...

- а) обеспечение функции независимого надзора, связанной с рассмотрением и оценкой финансовых счетов и систем внутреннего надзора и проведением расследований по вопросам, касающимся обеспечения сохранности активов Агентства;
- б) проверка счетов Агентства, включая обзор процедур обеспечения сохранности денежной наличности, товарно-материальных запасов и оборудования, зданий и другого имущества в целях определения адекватности принимаемых мер;
- с) проверка деятельности Агентства с точки зрения соблюдения установленных процедур и стандартов;
- д) расследование случаев недостачи кассовой наличности и утраты или повреждения товарных запасов или имущества, принадлежащего Агентству.

Раздел 11

Управление внешних сношений

11.1 Управление внешних сношений, которое находится в штаб-квартире БАПОР в Газе, возглавляет руководитель, подотчетный Генеральному комиссару.

11.2 Основными функциями Управления являются:

- а) осуществление стратегий сбора средств, разработанных Генеральным комиссаром, мобилизация ресурсов и разъяснение значения БАПОР и его мандата международному сообществу;
- б) выполнение в тесном сотрудничестве с Канцелярией Генерального комиссара роли координационного центра для согласования усилий по налаживанию отношений Агентства с донорами;
- с) обеспечение в целях сбора средств связи с донорами и правительствами, а также с межправительственными, политическими и другими органами, занимающимися вопросом о палестинских беженцах;
- д) консультирование по вопросам разработки стратегий мобилизации средств и налаживания отношений с донорами и потенциальными донорами и руководство осуществлением таких стратегий;
- е) мобилизация донорской поддержки, координация и осуществление проектов и контроль за их реализацией;
- ф) разработка и осуществление мероприятий Агентства по сбору средств при участии правительств и межправительственных и неправительственных организаций.

Раздел 12

Управление общественной информации

12.1 Управление общественной информации, которое находится в штаб-квартире БАПОР в Газе, возглавляет начальник, подотчетный Генеральному комиссару.

12.2 Основными функциями Управления являются:

- а) поддержание связей Агентства со средствами массовой информации и предоставление информации широкой общественности;
- б) обеспечение руководства по вопросам осуществления связей со средствами массовой информации;
- с) подготовка и публикация пресс-релизов, печатных изданий и аудиовизуальных и других материалов, а также создание и обновление веб-сайта БАПОР в целях информирования международной общественности, органов и организаций системы Организации Объединенных Наций и смежных учреждений, правительств стран-доноров, беженцев и персонала о деятельности Агентства;
- д) организация поездок в лагеря беженцев и на объекты Агентства;
- е) обеспечение письменного перевода собственными силами;
- ф) выполнение типовых заявок на предоставление информации;
- г) оказание технического содействия информационным службам на местах и осуществление руководства их деятельностью.

Раздел 13

Группа анализа политики

13.1 Группу анализа политики, которая находится в штаб-квартире БАПОР в Газе, возглавляет руководитель, подотчетный Генеральному комиссару.

13.2 Группа помогает Агентству разрабатывать политику и принимать обоснованные и надлежащие решения на основе результатов научных исследований и анализа в тесном сотрудничестве с другими организационными подразделениями и основными программами.

Раздел 14

Канцелярия Директора по оперативным вопросам

14.1 Канцелярию Директора по оперативным вопросам, которая находится в штаб-квартире БАПОР в Газе, возглавляет Директор, подотчетный Генеральному комиссару.

14.2 Канцелярия оказывает Директору по оперативным вопросам помощь в осуществлении под руководством Генерального комиссара координации деятельности БАПОР на местах, включая общее руководство оперативными и административными аспектами деятельности местных отделений БАПОР.

Раздел 15

Департамент по оказанию чрезвычайной помощи и социальным услугам

15.1 Департамент по оказанию чрезвычайной помощи и социальным услугам, который находится в штаб-квартире БАПОР в Аммане, возглавляет Директор, подотчетный Генеральному комиссару.

15.2 Департамент состоит из Канцелярии Директора по оказанию чрезвычайной помощи и социальным услугам, Отдела по оказанию чрезвычайной помощи и Отдела по социальным услугам.

15.3 Основными функциями Департамента по оказанию чрезвычайной помощи и социальным услугам являются:

- a) консультирование Генерального комиссара по вопросам разработки политики в области оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг;
- b) планирование деятельности по осуществлению программы чрезвычайной помощи и оказанию социальных услуг и осуществление надзора за техническими аспектами этой деятельности;
- c) учет зарегистрированных Агентством беженцев, имеющих право на получение помощи со стороны Агентства;
- d) координация деятельности добровольных учреждений, сотрудничающих с БАПОР.

Раздел 16

Департамент по вопросам образования

16.1 Департамент по вопросам образования, который находится в штаб-квартире БАПОР в Аммане, возглавляет Директор, подотчетный Генеральному комиссару.

16.2 Департамент состоит из Канцелярии Директора по вопросам образования, Отдела общеобразовательной подготовки, Отдела профессионально-технической подготовки, Института образования и Отдела планирования и управления деятельностью в области образования.

16.3 Основными функциями Департамента по вопросам образования являются:

- a) консультирование Генерального комиссара по вопросам разработки политики в области образования в соответствии с соглашением между БАПОР и ЮНЕСКО;
- b) осуществление планирования, общего надзора и оценки в отношении деятельности в области образования, включая обучение на начальном, подготовительном и среднем уровнях (только Ливан), а также профессионально-техническое обучение и подготовку преподавателей;
- c) управление ограниченной по масштабам программой университетских стипендий.

Раздел 17

Департамент по вопросам здравоохранения

17.1 Департамент по вопросам здравоохранения, который находится в штаб-квартире БАПОР в Аммане, возглавляет Директор, подотчетный Генеральному комиссару.

17.2 Департамент состоит из Канцелярии Директора по вопросам здравоохранения, Отдела по вопросам медицинской помощи, Отдела по вопросам семейной медицины, Отдела по лечебно-профилактической работе и Отдела по вопросам санитарного состояния окружающей среды.

17.3 Основными функциями Департамента по вопросам здравоохранения являются:

- а) консультирование Генерального комиссара по вопросам разработки политики в области здравоохранения в соответствии с соглашением между БАПОР и ВОЗ;
- б) планирование и техническое обеспечение деятельности по надзору за выполнением всеобъемлющей программы в области здравоохранения, включая медицинское обслуживание, охрану здоровья семьи, профилактическое лечение и борьбу с заболеваниями и услуги в области улучшения санитарного состояния окружающей среды.

Раздел 18

Местные отделения

18.1 Каждое из пяти местных отделений БАПОР на Западном берегу, в секторе Газа, в Иордании, Ливане и Сирии возглавляет Директор, подотчетный Генеральному комиссару.

18.2 Задачи и функции каждого местного отделения заключаются в следующем:

- а) контроль за ходом выполнения программ и оказанием услуг БАПОР;
- б) обеспечение того, чтобы деятельность БАПОР по осуществлению программ и оказанию услуг осуществлялась строго в соответствии с политикой и директивами штаб-квартиры БАПОР;
- в) консультирование Генерального комиссара и представление ему рекомендаций по вопросам, касающимся оперативной деятельности БАПОР на местах и представление докладов о результатах работы и конкретных моментах, требующих внимания Генерального комиссара;
- г) консультирование Генерального комиссара и оказание ему помощи по вопросам, касающимся развития отношений с правительственными органами и правительственными и неправительственными организациями;
- д) через директора местного отделения в консультации с Генеральным комиссаром поддержание слаженных рабочих отношений с персоналом БАПОР на местах и принятие необходимых мер для исправления положения в этой области и достижения этой цели.

Раздел 19

Комитеты

19.1 Генеральному комиссару в осуществлении его функций главного исполнительного должностного лица Агентства оказывают помощь следующие комитеты БАПОР:

- а) Ревизионный комитет;
- б) Консультативный комитет;
- в) Исполнительный комитет;
- г) Комитет по людским ресурсам;

- e) Комитет по вопросам управления;
- f) Комитет по Фонду обеспечения персонала.

19.2 Помимо вышеперечисленных комитетов в штаб-квартире имеется Комитет по контрактам, которому Генеральный комиссар поручил задачу заключать контракты и следить за соблюдением всех применимых положений и правил, а также обеспечить, чтобы все предложения относительно контрактов соответствовали интересам Агентства. Аналогичные функции на низовых уровнях полномочий выполняют персонал местных отделений и комитеты.

Раздел 20

Заключительные положения

20.1 Настоящий бюллетень вступает в силу с 1 марта 2000 года.

20.2 Бюллетень Генерального секретаря от 7 декабря 1995 года, озаглавленный "Функции и организационная структура Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ" (ST/SGB/Organization, Section: UNRWA), признается утратившим силу.

Кофи А. Аннан
Генеральный секретарь

Примечания

¹ Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено в качестве вспомогательного органа Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 302 (IV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1949 года согласно статье 22 Устава Организации Объединенных Наций. Мандат Агентства периодически возобновлялся, и в последний раз он был продлен до 30 июня 2002 года Ассамблеей в ее резолюции 53/46 от 3 декабря 1998 года. В соответствии с его мандатом, определенным в пункте 7 резолюции 302 (IV), круг ведения Агентства главным образом состоит в осуществлении деятельности гуманитарного характера и включает в себя компонент развития, который реализуется в рамках трех основных программ: образование, здравоохранение и чрезвычайная помощь и социальные услуги. Впоследствии Ассамблея расширила мандат Агентства, включив другие мероприятия в его традиционные программы. В них были добавлены некоторые мероприятия в целях развития. В этом контексте в пункте 5 своей резолюции 48/40 А от 10 декабря 1993 года Ассамблея призвала Агентство "вносить решающий вклад в придание нового импульса экономической и социальной стабильности на оккупированных территориях".

² Генеральный комиссар назначается Генеральным секретарем в консультации с правительствами стран, представленных в Консультативной комиссии БАПОР, в соответствии с положениями пункта 9 резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи. Консультативная комиссия в составе представителей правительств, включая правительства стран-доноров, была учреждена в соответствии с этой же резолюцией для дачи советов и оказания содействия Генеральному комиссару. Генеральный комиссар прямо и непосредственно подотчетен Ассамблее в соответствии с ее резолюцией 302 (IV), как это указано в разделе 3.4 бюллетеня ST/SGB/1997/5 Генерального секретаря. Согласно пункту 21 резолюции 302 (IV) Генеральный комиссар представляет годовой

/...

доклад о работе БАПОР, включая ревизионный отчет о его фондах. Бюджет Агентства, представляемый Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, складывается главным образом из добровольных взносов правительств и международных организаций.

³ Деятельность БАПОР осуществляется на основе его финансовых положений, принятых 8 мая 1950 года Генеральным комиссаром в консультации с Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в соответствии с пунктом 9(c) резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи. Пересмотренный и исправленный текст финансовых положений был принят 28 ноября 1991 года.

⁴ Согласно пункту 9(b) резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи Генеральный комиссар подбирает и назначает необходимый персонал в соответствии с общими правилами, вырабатываемыми по соглашению с Генеральным секретарем, с включением тех касающихся персонала Организации Объединенных Наций правил и постановлений, которые, по мнению Генерального комиссара и Генерального секретаря, применимы в данном случае, и по мере возможности использует помощь и содействие Генерального секретаря. Персонал БАПОР состоит из ограниченного числа штатных международных сотрудников на должностях, финансируемых из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и более чем 22 000 сотрудников, набираемых на местах. Положения правил о персонале БАПОР применимы как к международным сотрудникам, так и к персоналу, набираемому на местах. Международные сотрудники БАПОР являются членами Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. В целях выплаты пособий местным сотрудникам, имеющим право на их получение, по окончании срока их службы, особенно при увольнении, имеется Фонд обеспечения персонала.
